(12)

EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(21) Anmeldenummer: 90102074.3

(51) Int. Cl.5: **B21D** 43/05

2 Anmeldetag: 02.02.90

(3) Priorität: 18.02.89 DE 3905068

43 Veröffentlichungstag der Anmeldung: 29.08.90 Patentblatt 90/35

Benannte Vertragsstaaten:

AT BE DE ES FR GB IT NL SE

Anmelder: L. SCHULER GmbH
Bahnhofstrasse 41 - 67 Postfach 1222
D-7320 Göppingen(DE)

© Erfinder: Schneider, Franz Schottstrasse 14 D-7320 Göppingen(DE) Erfinder: Hofele, Hans Hetzelweg 2

D-7320 Göppingen(DE)
Erfinder: Strommer, Kurt
Tegelbergstrasse 2
D-7343 Kuchen(DE)
Erfinder: Müller, Sieghard

Adlerstrasse 26 D-7331 Ottenbach(DE)

(A) Umsetzeinrichtung in einer Transferpresse o.dgl. Umformmaschine.

57) Die Umsetzeinrichtung ermöglicht unterschiedliche Bewegungsabläufe der Haltemittel (40) für die durch die Umformmaschine hindurch zu bewegenden Blechteile. Die Haltemittel sind an Laufwagen (24, 25) befestigt. Die Laufwagen (24, 25) sind kurvengeführt, wobei der Laufwagen (25) eine Umsetzbewegung (82) aus einer Bearbeitungsstufe (86) in eine Leerstufe (88) unter Mitnahme eines Blechteils ausführt. Die Rückbewegung (84) ist in einer Zwischenstellung (89) während des Umformvorganges der Blechteile unterbrochen. Der Laufwagen (24) führt eine Umsetzbewegung (83) aus der Leerstufe (88) in eine Bearbeitungsstufe (87) und eine in einer Zwischenstufe (89) zeitweilig unterbrochene Rückbewegung (85) aus. Die senkrecht geführten Bewegungsanteile der Kurven (82, 83, 84, 85) dienen dem → Aufnehmen und dem Ablegen von Blechteilen in Bearbeitungsstufen, die verlängerte Absenkbewegung (94) der Ablage der Haltemittel auf in die Presse verfahrbare Schiebetische. Durch den massearmen Aufbau vermittels Laufwagen (24, 25) sind m hohe Beschleunigungen in den Bewegungen möglich. Durch die Verwendung von Zwischenablagen (17) in den Leerstufen (88) werden die Umsetzbewegungen wesentlich verkürzt.

FIG.4

86 88 87 82 25 24 83 47 84 94 85 17 33 89

32

Umsetzeinrichtung in einer Transferpresse o.dgl. Umformmmaschine

10

20

35

45

Die Erfindung betrifft eine Umsetzeinrichtung in einer Transferpresse o.dgl. Umformmaschine.

1

Transferpressen, Großteilstufenpressen. Pressen-Anlagen sind Umformmaschinen, in denen Blechteile durch Verfahrensschritte wie Ziehen und Stanzen geformt werden. Die Pressen weisen hierfür zumindest einen Stößel auf, an dem ein Werkzeug oder Werkzeugsatz (Oberwerkzeug) befestigt ist, das mit einem Werkzeug oder Werkzeugsatz (Unterwerkzeug) im Pressentisch oder auf einem Schiebetisch zusammenwirkt. Die Stößel sind über Antriebsmittel der Presse auf- und abbewegbar. In Bereichen zwischen den Ständern zu nachgeordneten Pressen, den sog. Leerstufen, sind Zwischenablagen angebracht. Das Wechseln der Werkzeuge bzw. Werkzeugsätze erfolgt vermittels Schiebetischen, die aus der Presse hierfür herausfahrbar sind.

In der US-PS 4 625 540 ist eine solche Presse beschrieben worden mit einer Einrichtung zum Umsetzen der Blechteile in den Bearbeitungsstufen. Diese Umsetzeinrichtung weist zwei Laufschienen beiderseits von Stößel und Werkzeugen und in Richtung des Blechteiletransports sich erstreckend auf. Die Laufschienen sind vermittels Stützen auf dem Pressenbett abgestützt. Es sind weiterhin je Laufschiene eine Platte vorgesehen mit Laufrollen zur Auflage auf den Laufschienen. Beide Platten sind durch eine Strebe miteinander verbunden. An der Strebe sind zwei Transferstangen gelagert, die sich parallel zu den Laufschienen erstrecken. Die Transferstangen sind mit einem Kurvenfolgerhebel verbunden, der seine Schwingbewegung von einer Steuerkurve erhält. Die Steuerkurve ist antriebsseitig mit dem Hauptantrieb der Presse wirkverbunden. Die Transferstangen sind durch Querstreben starr miteinander verbunden. In Führungen der Transferstangen sind Querbalken über einen zusätzlichen Antrieb relativ zu den Transferstangen beweglich gelagert. An den Querbalken sind Vakuumsauger angebracht, die durch die Bewegung der Querbalken auf die Länge der Blechteile einstellbar sind. Für die Umformphase sind die Querbalken mit den Vakuumsaugern in Bereiche außerhalb von Stößel und Werkzeugen verstellbar. Die Transferstangen sind durch nicht näher dargestellte oder erläuterte Hebemittel anhebbar und absenkbar. Das Einrichten der Vakuumsauger auf die veränderte Größe neuer Blechteile beim Umrüsten der Presse muß von Hand erfolgen ohne die Möglichkeiten des Einrichtens vorab während des Pressenlaufes.

Es ist eine Aufgabe der Erfindung, eine Umsetzeinrichtung zu schaffen, die den Wechselvorgang der Haltemittel für Blechteile anderer Größe gestattet. Im besonderen soll der Wechselvorgang der Haltemittel automatisch und zugleich mit dem Wechsel der Werkzeuge vermittels Schiebetisch erfolgen. Die Wechselstellung der Haltemittel bzw. der diese tragenden Mittel soll unabhängig von dem Antrieb für die Transferbewegungen der Blechteile erreicht werden.

Die Aufgabe ist gelöst durch die gegenständlichen Merkmale nach dem Anspruch 1. Die weiteren Ansprüche stellen bevorzugte und für sich erfinderische Ausgestaltungen dar.

Hierbei ist der massearme Aufbau von Vorteil. Die Antriebsmittel und die die Bewegungen übertragenden und umlenkenden Mittel der Umsetzeinrichtung sind dem Bereich (Kopfbereich) der Presse bzw. den Pressen zugeordnet, in dem auch die Antriebsmittel für den bzw. die Stößel untergebracht sind. Die Umsetzeinrichtung ist sowohl in Pressenstraßen als auch in Kompaktpressen nachrüstbar. Weiterhin erfindungswesentlich sind die kurzen Umsetzbewegungen der Laufwagen und deren zwischenzeitliche Wartestellung außerhalb der Bearbeitungsstufen während der Umformphasen.

In besonders vorteilhafter Weise ist die Umsetzeinrichtung nach der Erfindung in neuartigen Hybrid-Pressen-Anlegen einsetzbar mit zwischen zwei Bearbeitungsstufen (Leerstufen) eingerichteten Zwischenablagen, da die Wagen paarweise bei entsprechender Auslegung des An triebs unterschiedliche Bewegungen ausführen können. Die Sandwichbauweise insbesondere von Laufwagen und Quertraversen ermöglicht nicht nur eine schnellstmögliche Anpassung an neue Blechteilgrößen und andere -formen; die Sandwichbauweise erlaubt darüberhinaus den einfachen Ausbau und die Erneuerung von Bauteilen und Baugruppen.

Anhand eines vorteilhaften und bevorzugten Ausführungsbeispiels soll im folgenden die Erfindung näher erläutert werden.

Dabei zeigen

Fig. 1 eine Hybrid-Pressen-Anlage in einer Vorderansicht, wobei die vorne befindlichen Ständer nicht eingezeichnet worden sind,

Fig. 2 eine Draufsicht auf die Hybrid-Pressen-Anlage nach Fig. 1 unter Weglassung der Kopfstücke,

Fig. 3 einen vergrößerten Ausschnitt aus Fig. 1 mit den Antriebsmitteln für die Umsetzeinrichtung,

Fig. 4 in einem Diagramm die mit den in Fig. 3 gezeigten Antriebsmitteln erzeugten Bewegungen der Laufwagen,

Fig. 5 eine Schnittansicht in Vergrößerung entsprechend dem Schnittverlauf V-V in Fig. 3 und

Fig. 6 eine Schnittansicht entsprechend dem Schnittverlauf VI-VI in Fig. 5.

15

In den Figuren ist eine Hybrid-Pressen-Anlage gezeigt mit einer Kopfpresse 1, die eine Ziehpresse sein kann und mit weiteren Pressen 2, von denen zumindest eine Presse mit einer zusätzlichen Nachziehstufe ausgerüstet sein kann. Die Kopfstücke 7 der einzelnen Pressen 1, 2 sind über Ständer 11, 12 auf Pressentischen 8 abgestützt. Mit 10 sind Pleuel angedeutet, die über z.B. einen Kurbelwellenantrieb von einer Hauptwelle 39 ausgehend, die Stößel 6 der Pressen 1, 2 in einer aufund abgehenden Bewegung antreiben. Die Hauptwelle 39 ist von einem oder mehreren Motoren über eine Kupplungs-Bremseinheit 38 drehbewegt. Vermittels Schiebetischen 13 sind Werkzeuge bzw. Werkzeugsätze 14, 15 in die Bearbeitungsstufen der Pressen 1, 2 hineinfahrbar und somit austauschbar, wobei das Werkzeug bzw. der Werkzeugsatz 15 (Werkzeugunterteil) für den Umformbetrieb der Pressen auf dem jeweiligen Schiebetisch 13 verbleibt; das Werkzeug bzw. der Werkzeugsatz 14 (Werkzeugoberteil) bewegt sich mit der Bewegung des Stößels 6. Für die Kopf presse 1 ist ein Ziehapparat 9 angedeutet. Die von einer Zufuhreinrichtung 3, z.B. der Kopfpresse 1 zugeführten Bleche 33 werden vermittels einer Umsetzeinrichtung 5 von Bearbeitungsstufe zu Bearbeitungsstufe bewegt und einer Entnahmestation 4 zugeführt. Mit 33 wird entsprechend Fig. 2 auf unterschiedlich große, zu fördernde und zu bearbeitende Blechteile verwiesen. Mit 32 ist die Richtung und die Ebene des Blechteiletransports angedeutet. In den Leerstufenbereichen zwischen den Bearbeitungsstufen sind Zwischenablagen 17 aufgestellt für die Ablage der Blechteile 33. An den Schiebetischen 13 sind Stützen 35 vorgesehen zur Aufnahme von Quertraversen 34 der nachfolgend noch näher zu beschreibenden Umsetzeinrichtung

Die in den Fign. 1, 2 und 3 gezeigte Umsetzeinrichtung 5 weist zunächst zwei Laufschienen 18 auf, von denen eine Laufschiene hinter den Stößeln 6 mit den Werkzeugoberteilen 14, Blickrichtung auf Fig. 1, die zweite Laufschiene vor den Stößeln 6 mit den Werkzeugoberteilen 14 sich in Längsrichtung der gezeigten Hybrid-Pressen-Anlage erstrekkend angeordnet ist. Die Laufschienen 18 sind über Stellmittel wie Luftzylinder o.dgl., oder wie gezeigt, vermittels Umlenkgetriebe 19 heb- und senkbar (Doppelpfeil 20). Die Umlenkgetriebe 19 werden im einzelnen noch zu den Fign. 5 und 6 beschrieben. Die Umlenkgetriebe 19 der hinteren Ständerseite und die der vorderen Ständerseite sind durch jeweils ein Hebegestänge 21 mit je einem Kurvenfolgerhebel 46 je Ständerseite einer insgesamt mit 41 positionierten Kurvenscheibenanordnung in Anlenkpunkten 22 verbunden. Wie es in den Fign. 1 und 2 angedeutet und in den Fig. 3 und 4 näher dargestellt worden ist, befinden sich Laufwagen 23 bis 31 an jeder der Laufschienen 18. Die Laufwagen 23, 25, 27, 29 und 31 sind durch ein Transportgestänge 37 untereinander und mit einem Kurvenfolgerhebel 47 verbunden. Die Laufwagen 24, 26, 28 und 30 sind durch ein Transportgestänge 36 untereinander und mit einem Kurvenfolgerhebel 48 verbunden. Die einander an den beabstandeten Laufschienen 18 gegenüber befindlichen Laufwagen 23 bis 31 sind durch Quertraversen 34 untereinander verbunden. An den Quertraversen 34 sind Sauger 40 o.dgl. Haltemittel angeordnet zum Erfassen und Fördern der Blechteile 33 durch die Hybrid-Pressen-Anlage. Die Transportgestänge 36, 37 können ggf. beiderseits zu den Laufschienen angeordnet sein.

Die Kurvenscheibenanordnung 41 umfaßt, wie es die Fign. 2 und 3 näher erkennen lassen, eine Kurvenscheibenwelle 42. Die Kurvenscheibenwelle 42 wird von der Hauptwelle 39 über Umlenk- bzw. Umsetzgetriebe gedreht. Diese bei Umformmaschinen bekannten Mittel sind nicht gezeigt worden. Auf der Kurvenscheibenwelle 42 sind je Ständerseite eine Kurvenscheibe 44 für die Bewegung eines der beiden Kurvenfolgerhebel 46, eine Kurvenscheibe 45 für die Bewegung eines der beiden Kurvenfolgerhebel 47 und eine Kurvenscheibe 43 für die Bewegung eines der beiden Kurvenfolgerhebel 48 drehfest angeordnet. Die Kurvenscheiben 44, 43, 45 können Doppelkurvenscheiben sein zur Erzeugung eines Zwanglaufes in den Bewegungen Heben und Senken der Laufschienen 18 und der Transferbewegungen der Laufwagen 23 bis 31.

Entsprechend Fig. 3 ist jedes der Hebegestänge 21 in seiner Ausgangslage durch eine Absenkbewegung, 94 in Fig. 4, eines Stelltriebes veränderbar, um so eine weitere abgesenkte Stellung durch eine Bewegung 94, in Fig. 4, für die Laufschienen 18 zu erreichen, die von den Kurvenscheiben 44 nicht vorgebbar ist. Diese abgesenkte Stellung ist für die Ablage der Quertraversen 34 auf den Stützen 35 der Schiebetische 13 bei Werkzeugwechsel und Wechsel der Haltemittel 40 erforderlich. Jeder Stelltrieb weist hierfür einen Stellmotor 51 auf, der eine Spindel 52 treibt. Die Drehbewegung der Spindel 52 wird über eine Zahnradpaarung 53 auf eine zweite Spindel 49 übertragen. In der Lasche 54 ist ein Bewegungsgewinde (Mutter) eingebracht, das mit der Spindel 49 zusammenwirkt und so bei der Drehung der Spindel 49 eine Veränderung der Länge des Hebegestänges 21 verursacht. Die Kurvenscheiben 45, 43 für die Bewegung der Laufwagen 23 bis 31 sind derart in ihren von den Kurvenfolgerhebeln 47, 48 abgegriffenen Kurvenbahnen ausgelegt, daß der erste Laufwagen 23 und jeder übernächste Laufwagen 25, 27, 29, 31 entsprechend Fig. 4 eine Umsetzbewegung 82 ausführt von einer Bearbeitungsstufe 86 in 15

eine Leerstufe 88 mit der Zwischenablage 17 und eine in einer Zwischenstellung 89 zwischen Bearbeitungsstufe 86 und Leerstufe 88 für die Zeit der Umformung unterbrochene Rückbewegung 84 in die Bearbeitungsstufe 86.

Der zweite Laufwagen 24 und jeder der mit diesem verbundene übernächste Laufwagen 26, 28, 30 führt gleichzeitig eine Umsetzbewegung 83 aus von einer Leerstufe 88 mit der Zwischenablage 17 in eine Bear beitungsstation 87 und eine in einer Zwischenstellung 89 zwischen Leerstufe 88 und Bearbeitungsstufe 87 für die Umformung zwischenzeitlich unterbrochene Rückbewegung 85 in die Leerstufe 88 aus. Die Bearbeitungsstufen sind charakterisiert durch die Werkzeuge 14, 15. Die senkrecht geführten Bewegungsanteile an den in Fig. 4 gezeigten Kurven 82, 83, 84, 85 werden vermittels der synchron zu den Kurvenscheiben 43, 45 bewegten Kurvenscheiben 44 bewirkt.

Der in Fig. 5 gezeigte Schnitt, und teilweise auch der in Fig. 6 gezeigte Schnitt, läßt den Bereich eines der Ständer 12 erkennen mit einem Umlenkgetriebe 19. Das Hebegestänge 21 verläuft in Fig. 5 senkrecht zur Zeichenebene. Die Bewegung des Hebegestänges 21 wird vermittels Verzahnung und Eingriff mit einem Stirnrad 56 und einer Drehwelle 57 auf ein zweites Stirnrad 58 übertragen. Das zweite Stirnrad 58 wirkt mit einer Zahnstange 59 zusammen. Die Endbereiche der Zahnstange 59 sind mit einer oberen Bundbuchse 61 und einer unteren Bundbuchse 62 fest verbunden. Die obere Bundbuchse 61 bildet eine Lauffläche 65 für ein Heberohr 64. Die obere Bundbuchse 61 wirkt weiterhin mit einer Deckelplatte 63 zusammen, die auf einen oberen Bund des Heberohres 64 geschraubt ist. Diese Verbindung ermöglicht eine Drehung des Heberohres 64. Die Drehung des Heberohres 64 wird durch ein Stellmittel 76, beispielsweise einen Druckzylinder bewirkt, der über einen Lagerbock 77 gestellfest angebracht ist. Der Lagerbock 77 ermöglicht eine Schwenkbewegung des Stellmittels 76. Das Stellmittel 76 ist bei 78 an einer Ringbuchse 75 angelenkt. Die Ringbuchse 75 greift z.B. über Führungsbolzen in Längsnutungen 90 des Heberohres 64 ein, um einerseits so die für die Laufschienen 18 erforderliche Hebe Senkbewegung 20 des Heberohres 64 zu ermöglichen und um andererseits die Drehung des Heberohres 64 zu bewirken.

Das Heberohr 64 trägt an dem unteren Endteil einen Flansch 66 mit einer Flanschbuchse 67. Die Flanschbuchse 67 ist von einer Lagerbuchse 73 und einer Tragbuchse 72 umgehen zur Bildung eines Drehlagers zwischen Heberohr 64 und einem Träger 71. Die Tragbuchse 72 ist in dem Träger 71 mittels Verschraubung 74 gehalten. Auf das untere Ende der Tragbuchse 72 ist eine Bundbuchse 68 gesetzt. Durch die Bundbuchse 68 ist ein Schraub-

mittel 69 hindurchgeführt, um so den Träger 71 an dem Heberohr 64 zu befestigen. Mit dem Träger 71 ist die Lauf schiene 18 starr verbunden. Die Laufschiene 18 weist zwei Schienen bzw. Schienenpaare 79 auf, auf denen Rollen 80 der Laufwagen 23 bis 31, hier die Rollen 80 des Laufwagens 25, rollen. Mit 37 ist das an das Gehäuse des Laufwagens 25 angeschlossene Transportgestänge beziffert. Durch die Drehbewegung des Heberohres 64 vermittels Stellmittel 76 ist eine Verstellung der Laufschienen 18 von innen nach außen, Pfeil 91, zum z.B. Entkuppeln der Quertraversen 34 von den Laufwagen 25 möglich bzw. von außen nach innen, Pfeil 92, dementsprechend zum Kuppeln.

Die Fig. 6 zeigt darüberhinaus die vermittels Stellmittel 76 bewirkten Stellungen 64 für die Betriebsstellung und 64 für die Entkuppelstellung bzw. Kuppelstellung für die Quertraversen 34. Mit 93 sind Kupplungsbereiche bzw. Kupplungen angedeutet für das Lösen der Querstreben 34 von den Laufwagen, hier den Laufwagen 24, 25 bzw. zum Kuppeln an diese infolge einer Bewegung der Laufschienen 18 in einer der Richtungen der Pfeile 91, 92. In Betriebsstellung befinden sich die Schienen 79 an den Laufschienen 18 mittig zu dem Heberohr 64.

Ansprüche

Transferpresse, Großteilstufenpresse, Pressen-Anlage u.dgl. Umformmaschine mit zumindest einem über Antriebsmittel auf- und abbewegbaren Stößel für die Umformung von Blechteilen, mit Schiebetischen für den Werkzeugwechsel und mit einer im Takt der Umformmaschine bewegbaren Umsetzeinrichtung mit Haltemitteln zum Erfassen und Transport der Blechteile durch die Umformmaschine, dadurch gekennzeichnet, daß die Umsetzeinrichtung (5) zwei Laufschienen (18) aufweist, die sich auf gegenüberliegenden Seiten von Stößel (6) und Werkzeugen (14, 15) und in Richtung (32) des Blechteiletransport erstrecken, auf denen Laufwagen (23 bis 31) verschiebbar angeordnet sind, daß jeweils zwei auf den beabstandeten Laufschienen (18) einander gegenüber befindliche Laufwagen (23 bis 31) durch zumindest eine Quertraverse (34) untereinander verbunden sind, daß zwischen jedem der Laufwagen (23 bis 31) und der zugehörenden Quertraverse (34) eine Kupplung (93) angeordnet ist, und daß die Laufschienen (18) mit pressenfesten Verstellmitteln (64, 72, 74, 75, 76) wirkverbunden sind und die Verstellmittel (64, 67, 72, 74, 75, 76) ein Verstellglied (64, 67) aufweisen, das horizontal und im wesentlichen quer zur Richtung (32) des Blechteiletransports über ein Stellmittel (76) bewegbar ist für eine Bewegung (91, 92) der Laufschienen (18) aus der Betriebsstel-

10

20

30

35

lung (64') in eine Entkuppelstellung (64") und aus der Entkuppelstellung (64") zurück in die Betriebsstellung (64').

- 2. Umformmaschine nach Anspruch 1, **ge-kennzeichnet durch**, ein gestellfestes Stellmittel (76), eine von dem Stellmittel (76) drehbeaufschlagbare Ringbuchse (75) und ein mit der Ringbuchse (75) drehbar zusammenwirkendes Heberohr (64), das in einem mit der Laufschiene (18) zusammenwirkenden Bereich einen Exzenter (Flanschbuchse 67) aufweist, an dem die Laufschiene (18) in einem Drehlager gelagert ist.
- 3. Umformmaschine nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß an jedem der Ständer (11, 12) ein Verstellmittel (64, 67, 72, 74, 75, 76) angeordnet ist und die gemeinsame Mitte der Schienenpaare (79) mittig zu dem Heberohr (64) verläuft.
- 4. Umformmaschine nach Anspruch 1, gekennzeichnet durch eine sich in Hebe-Senkrichtung (20) für die Laufschienen (18) erstreckende
 Zahnstange (59), die über ein Stirnrad (58) in ständigem Wirkeingriff mit einem Stellmittel (21) steht,
 mit einer an dem oberen Endbereich der Zahnstange (59) festgesetzten oberen Bundbuchse (61), in
 der das Heberohr (64) drehbar und in Hebe-Senkrichtung (20) sich erstreckend gelagert ist, und mit
 einer an dem unteren Endbereich der Zahnstange
 (59) festgesetzten unteren Bundbuchse (62), über
 die das Heberohr (64) nach unten hervorragt zur
 Bildung einer Exzenterlagerung (70) für eine horizontale Bewegung der Laufschiene (18).
- Großteilstufenpresse, Transferpresse, Pressen-Anlage u.dgl. Umformmaschine mit zumindest einem über Antriebsmittel auf- und abbewegbaren Stößel für die Umformung von Blechteilen, mit Schiebetischen für den Werkzeugwechsel und mit einer im Takt der Umformmaschine bewegbaren Umsetzeinrichtung mit Haltemitteln zum Erfassen und Transport der Blechteile durch die Umformmaschine, gekennzeichnet durch zwei durch die Umformmaschine in Richtung (32) des Blechteiletransports geführte Laufschienen (18) beiderseits von Stößel (6) und Werkzeugen (14, 15), die über ein erstes Verstellmittel (43, 46), ein Hebegestänge (21) und ein Umlenkgetriebe (19) heb- und senkbar sind und an denen Laufwagen (23 bis 31) verschiebbar gelagert sind, wobei jeweils zwei Laufwagen (23, 23; 24, 24 ...) an den zueinander beabstandeten Laufschienen (18) durch zumindest eine Querstrebe (34) miteinander verbunden sind, durch jeweils eine Kupplung (93) zwischen jedem der Laufwagen (23 bis 31) und der an diesen angeschlossenen Querstrebe (34), durch ein zweites Verstellmittel (51, 52, 53, 49) zwischen dem Anlenkpunkt (22) des Hebegestänges (21) an dem ersten Verstellmittel (43, 46) und jedem Anlenkpunkt des Hebegestänges an jedem Umlenkgetrie-

be (19) zur Veränderung der Ausgangshöhenlage der Laufschienen (18) zum Absenken der Querstreben (34) auf Stützen (35) am Schiebetisch (13) und durch zusätzliche Stellmittel (76) und Umlenkmittel (75, 67, 72) zum Verstellen der Laufschienen (18) aus einer Betriebsstellung (64) in eine Entkuppelstellung (64) für die Quertraversen (34) und zurück in die Betriebsstellung (64).

50









